

« Automne de la culture japonaise 2019 » Spectacle Ongaku-Kyogen « Scrooge » à Genève

Théâtre japonais avec musique de chambre
Projet de Noriko Kawamura
en collaboration avec l'Association Suisse-Japon
section Suisse romande
dans le cadre de l'Automne de la culture japonaise
organisée par le Consulat du Japon à Genève

Jeudi 21 novembre 2019 à 20 h

Salle Frank Martin (Rue de la Vallée 3, 1204 Genève)

Théâtre musical / Une histoire de Noël

« Scrooge » d'après le conte « Un Chant de Noël » de Charles Dickens

Musique : Walther Giger

Livret : Koichi Nagaya en japonais

Durée: environ 60 min

Artistes

Kyogen	Juro Zenchiku (Scrooge)
Kyogen	Daijiro Zenchiku (Marizo, trois fantômes, narrateur)
Violon	Noriko Kawamura
Accordéon	Tomomi Ota
Contrebasse	Fumio Shirato

Entrée

Plein tarif: 35 CHF | AVS/AI/chômeurs/apprentis/étudiants: 25 CHF | moins de 16 ans: 15 CHF (sièges non numérotés) |

Billetterie Service culturel Migros Genève • Téléphone 058 568 29 00 • Rue du Commerce 9, 1204 Genève • Stand Info Balexert • Migros Nyon-La Combe |
Caisse du soir ouverte dès 19 h (paiement en espèces uniquement)

Remerciements

pour l'aimable soutien de:
Consulat du Japon à Genève
Sojitz International Exchange Foundation
Kambly AG

Information

ASSOCIATION SUISSE - JAPON, section romande

www.suisse-japon.ch

À propos du projet

Ongaku-Kyogen (Musique-Paroles folles) fait le pont entre la musique européenne contemporaine et le théâtre traditionnel japonais. En 2003, la violoniste Noriko Kawamura a confié au compositeur suisse Walther Giger d'écrire une œuvre pour musique de chambre et pantomime, d'après « Un Chant de Noël » de Charles Dickens. En 2015, Koichi Nagaya, librettiste japonais, inspiré de la riche expression musicale de Giger, a adapté « Un Chant de Noël » en langage de Kyogen, forme comique du théâtre traditionnel japonais, et rédigé le livret « Scrooge (Le bonheur est arrivé au vieillard) ». Grâce à la force suggestive de la musique, et au langage et aux mouvements des deux acteurs de Kyōgen, Juro Zenchiku et Daijiro Zenchiku, la première représentation de « Scrooge » en décembre 2015 a invité les spectateurs à s'immerger dans l'univers revisité d'« Un Chant de Noël » par Ongaku-Kyogen, et qui a suggéré une nouvelle orientation potentielle du théâtre classique japonais.

Nous aimerions présenter ce spectacle en Europe, lieu de l'origine de l'histoire et de la musique.

Objectif

1. De l'Est à l'Ouest, du théâtre japonais à la musique européenne, du classique au contemporain, Ongaku-Kyogen franchit les frontières culturelles et propose un lieu de dialogue, d'échange, d'affirmation et de compréhension.
2. La tonalité comique et satirique de Kyogen apportera la joie à tout public, sans barrière linguistique.

Liens pour visionner les vidéos du spectacle « Scrooge » filmé le 25 décembre 2015, à Umewaka Nogaku-do, Tokyo :

Teaser : <https://www.youtube.com/watch?v=4nJGWW408r4>

Spectacle entier : <https://www.youtube.com/watch?v=jz0CUXMudbw&feature=youtu.be>